

# Der Havelbote



Heimatzeitung

der Gemeinde Schwielowsee

21. Jahrgang  
Nr. 18  
Mittwoch,  
10. November 2010

mit dem Amtsblatt  
der Gemeinde Schwielowsee

ISSN Nr. 0663-5315  
Kostenlos in alle Haushalte von Caputh,  
Ferch und Geltow,  
sonst. Preis: 1,00 €

## Amtsinhaberin Kerstin Hoppe gewinnt bei der Bürgermeister-Stichwahl der Gemeinde Schwielowsee am 07.11.2010



**Kerstin Hoppe**  
CDU  
2.371 Stimmen  
50,88 %



**Roland Büchner**  
Bürgerbündnis  
Schwielowsee  
2.289 Stimmen  
49,12 %

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

**Rufnummern für den ärztlichen Bereitschaftsdienst  
für den Bereich Schwielowsee  
(nur OT Caputh u. OT Ferch), Beelitz, Michendorf**  
01805 58 22 23 120

**für den Bereich Schwielowsee OT Geltow,  
Werder/Havel, Groß Kreutz, Göhlsdorf**  
01805 58 22 23 140

Der Bereitschaftsdienst ist unter der oben genannten Nummer zu den sprech-  
stundenfreien Zeiten der Kassenärzte zu erreichen, also montags, dienstags  
und donnerstags ab 19 Uhr, mittwochs und freitags ab 13 Uhr sowie sams-  
tags, sonn- u. feiertags ab 7 Uhr bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

**Für Notfälle und lebensbedrohliche Erkrankungen ist weiter  
der Notruf unter 112 zuständig.**

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst für Werder / Geltow

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst erfolgt jeweils freitags in der  
Zeit von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr und samstags und sonntags und  
an Feiertagen in der Zeit von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

12.11.- ZA Mahlke, Werder, Berliner Str. 11  
14.11. Tel.: (03327) 668242, privat 0172-9646648

19.11.- ZÄ Fay, Werder, B.-Kellermann-Str. 17  
21.11. Tel.: (03327) 45544, privat (0331)710480

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst Caputh und Beelitz

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst erfolgt samstags und sonn-  
tags jeweils in der Zeit von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

13.11.- Dr. Kanitz, Caputh, Friedrich-Ebert-Str. 53  
14.11. Tel.: (033209) 7 06 89

20.11.- ZA Bonneß, Beelitz, OT Fichtenwalde, Am Markt 1c  
21.11. Tel.: (033206) 21 79 99

**Sollte kein Havelbote in Ihrem Briefkasten stecken kann er  
von 11 bis 16 Uhr im Büro abgeholt werden.**

Schwielowsee-Tourismus e.V.,  
Str. der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh oder bei  
**Schreibwaren Riemann**, Straße der Einheit 58, Caputh

„Der Havelbote“ im Internet unter: [www.schwielowsee-tourismus.de](http://www.schwielowsee-tourismus.de)

### IMPRESSUM

**Heimatzeitung „Der Havelbote“, Herausgeber und Verleger:**  
Schwielowsee Tourismus e.V., Straße der Einheit 3,  
14548 Schwielowsee OT Caputh, Tel. 70 886, Fax: 70 898  
E-Mail: [havelbote@gmx.de](mailto:havelbote@gmx.de) - [www.schwielowsee-tourismus.de](http://www.schwielowsee-tourismus.de)

**Redaktionsmitglieder:** Ingrid Dentler, (verantw.),  
Sigrid Feibicke, OT Geltow, Dietrich Coste, OT Ferch, Wolfgang Post,  
Dr. Ute Solf, Rosl Luise Schiffmann, Hannelore Boschke, alle OT Caputh

**Veröffentlichungen geben die Meinung und Absicht der jeweiligen  
Autoren wieder, nicht die des Herausgebers und der Redaktion.**

**Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu veröffentlichen oder zu kürzen.  
Für unverlangte Zuschriften und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.**

Druck: Hans Gieselmann, Druck- u. Medienhaus GmbH & Co KG

Angebote an Beiträgen, Leserbriefen und Annoncen an:  
Schwielowsee-Tourismus e.V., Redaktion „Der Havelbote“,  
Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh,  
Tel. 033209/ 70 886, Fax: 70 898, [havelbote@gmx.de](mailto:havelbote@gmx.de)

Anzeigenpreis: je mm Höhe in Spaltenbreite 0,65 €, in Seitenbreite 1,35 €,  
Familienanzeigen 50 % auf den Spaltenpreis.  
Kleinanzeigen bis 3 Zeilen: privat 8,50 € inkl. MwSt., gewerbl. 10,- € + MwSt.  
Erscheint im Jahr 2010 - 21 mal / Auflage 5.000

„Der Havelbote“ ist auch im Internet nachzulesen!  
unter der Adresse: [www.schwielowsee-tourismus.de](http://www.schwielowsee-tourismus.de)

## In diesem Havelboten finden Sie:

Bereitschaftsdienste	Seite 2
Impressum	Seite 2
Tipps und Termine	Seite 3
Gemeinderundschau	Seite 4
Kulturelles	Seite 7
Kinder- und Jugendjournal	Seite 8
Sport	Seite 9
Heimatverein	Seite 9
Bürgerforum	Seite 10
Heinz und Helmut	Seite 10
Gartentipps	Seite 11
Seniorenjournal	Seite 11
Kirchennachrichten	Seite 13
Danksagung / Kleinanzeigen / Anzeigen	Seite 15

### Die Termine für den Havelboten 2010

Heimatteil u. Amtsblatt	Redaktionsschluss	Erscheinungstag
HaBo-Nr. 19	Montag, 15.11.	Mittwoch, 24.11.
HaBo-Nr. 20	Montag, 29.11.	Mittwoch, 08.12.
HaBo-Nr. 21	Montag, 13.12.	Mittwoch, 22.12.

## Fotorätsel um den Schwielowsee

Wie oft fährt oder geht man fast täglich an etwas vorbei und nimmt es  
doch nicht wahr: Der alte Baum an der Straße, das vertraute Schild an  
der Ecke, der bekannte Schornstein eines Hauses ....

Schwielowsee aus allen Blickwinkeln kennenlernen. Mit dem Foto-  
rätsel, veranstaltet durch den Fercher Heimatverein, können alle ihr  
Wissen um den Schwielowsee testen.



**Wo können wir dieses  
Schild sehen?**

Senden Sie die Lösung mit einer  
Postkarte an den  
Heimatverein Ferch,  
Kammeroder Weg 7, OT Ferch,  
14548 Schwielowsee  
oder als Mail an:  
[heimatverein@ferch-online.de](mailto:heimatverein@ferch-online.de)



Auflösung zur  
Frage aus  
Heft Nr. 17

**Brücken-  
tiere  
Baum-  
gartenbrück  
Geltow**

Fotos:  
Gerhard  
Wilhelm

**Zuverlässige Austräger  
für die Heimatzeitung „Der Havelbote“  
in Caputh und Ferch  
gesucht.**

**Weitere Infos unter: Tel. 0172/3279730**

## Tipps und Termine

### Ausstellungen

**Ausstellung „Einsteins Sommer-Idyll in Caputh“**, Fotos, Dokumente und Modelle, im Bürgerhaus. Sonderthema „Frau Elsa Einstein“. Geöffnet April bis Oktober tägl. außer Mo 11 bis 17 Uhr / November bis März Fr - So 11 bis 17 Uhr. Tel. 033209-217772

**Museum der Havelländischen Malerkolonie, „Kunst wird gesammelt“**, Ferch, Beelitzer Str., Tel. 033209-21025, Sa. und So 11-17 Uhr, [www.havellaendische-malerkolonie.de](http://www.havellaendische-malerkolonie.de)

**Ausstellung Walter Bier, Malerei**, täglich von 11-18 Uhr, Caputh, Märkisches Gildehaus, Schwielowseestr. 58, Tel. 033209-7790

**„Das sind wir! Bildung vor Ort ganztäglich gestaltet“**, **Ausstellung** der Verlässlichen Halbtagschule „Albert Einstein“ im Rathaus Ferch, Potsdamer Platz 9, Mo + Do 9-12 Uhr, Di 9-12 +13-18 Uhr **bis 01.04. 2011, Fotopaintings**, Ausstellung der Fotografin Diana von Bohlen, Landhaus Ferch, Schwielowsee/OT Ferch, Dorfstr. 41, täglich von 12-21 Uhr, Tel. 033209-70391, [www.foto-dianavonbohlen.de](http://www.foto-dianavonbohlen.de)

**bis 31.03.2011, Wasserwelt**, Madeleine Schwinge, Malerei, Fotografie, Mixed Media, Caputh, Krughof 50, Besichtigung nach Vereinbarung, Tel. 0151-1739577, [info@elisabeth-am-see.com](mailto:info@elisabeth-am-see.com)

### November

**11.11., 11.11 Uhr, Eröffnung der Karnevalssaison**, Gemeindeverwaltung Schwielowsee, Potsdamer Platz in Ferch

**13. / 14.11., 9.30-17 Uhr, Herr November schlüpft in einen lustig-bunten Mantel**, Atelier Oda Schielicke, Seestr. 24a, Caputh, Tel. 033209-20672, [www.atelier-schielicke.de](http://www.atelier-schielicke.de)

**19.11., 15 Uhr, Moderner als die Moderne**, Zum 30. Todestag von Konrad Wachsmann, Caputh, Gemeindesaal der Ev. Kirche, Str. der Einheit 1, Tel. 033209-217772,

**19.11. - 21.11., 11-20 Uhr, Weihnachtsbasar in der Handweberei**, Geltow, Am Wasser 19, Tel. 03327-55272, [www.handweberei-geltow.de](http://www.handweberei-geltow.de)

**20.11., 12-18 Uhr, Schreibtag in Caputh**, Gemeinsam und einzeln können Sie mit Unterstützung einer Schreibtrainerin Geschichten und Gedichte verfassen, Barbara Tauber, Caputh, Str. der Einheit 10, Tel. 033209-80534, [www.manuskriptur.info](http://www.manuskriptur.info)

**20.11., 17 Uhr, Abendführung durch die Privatgemächer der Kurfürstin Dorothea**, Schloss Caputh, Str. der Einheit 2, Caputh, Tel. 03320970345, [www.spsg.de](http://www.spsg.de)

**20.11., 19 Uhr, Duo mélange „Alte Welt - Neue Welt“**, Schloss Caputh, Str. der Einheit 2, Tel. 033209-20906, [www.caputher-musiken.de](http://www.caputher-musiken.de)

**21.11., 10 Uhr, Abschlusswanderung durch den Wildpark**, Treff Parkplatz Bhf. Pirschheide, Wildpark.e.V., Tel. 03327-568521, [www.potsdam-wildpark.de](http://www.potsdam-wildpark.de)

**27. 11., ab 14 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier** im Hotel „Märkisches Gildehaus“, Schwielowseestr. 58, Caputh

**27.11.-29.11, Weihnachtsmarkt in Ferch**

**27.11., 17 Uhr, Konzert zum Fercher Weihnachtsmarkt**, Fischerkirche Ferch, Werke von Telemann, Bach, u.a., Tel. 033209-80743, [www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)

**28.11., 11-18 Uhr, 5. Wildparker Weihnachtsmarkt**, Wildpark e.V., Tel. 03327-55102

**28.11., 15.30 Uhr, „Ein Schleier über Wasser und Wald“** (Fontane): Vorweihnachtliches musikalisch-literarisches Winterprogramm am Feldsteinkamin, Fercher ObstkistenBühne, Ferch, Dorfstraße 3a, Tel. 033209-71440, [www.fercherobstkistenbuehne.de](http://www.fercherobstkistenbuehne.de)

### Dezember

**01.12., 13 Uhr, Wanderung, Treffpunkt Flottstelle Caputh**, Caputher Heimatverein Tel. 033209-71909

**04./05.12., ab 15 Uhr, ADVENTSMARKT IM KIRCHPARK** in Caputh am 2. Advent

**04.12., 19 Uhr/ 05.12., 17.30 Uhr, Ucca Nova „Concerto Noel - festlich barocke Tanzmusik“**, Schloss Caputh, Str. der Einheit 2, Tel. 033209-20906, [www.caputher-musiken.de](http://www.caputher-musiken.de)

**06.12., 19 Uhr, Nikolatoranstich mit 30 1 Freibier, Live-Musik**, Forsthaus Templin, Potsdam, Templiner Str. 102, Tel. 033209-217979, [www.braumanufaktur.de](http://www.braumanufaktur.de)

**05.12. / 12.12. / 18. 12., 15.30 Uhr, „Ein Schleier über Wasser und Wald“**, Vorweihnachtliches musikalisch-literarisches Winterprogramm am Feldsteinkamin, Fercher ObstkistenBühne, Ferch, Dorfstr. 3a, Tel. 033209-71440, [www.fercherobstkistenbuehne.de](http://www.fercherobstkistenbuehne.de)

**11.12., ab 12.40 Uhr, Caputher Gemeinde, Sinterklaas - Fahrt**, Weisse Flotte Potsdam, Tel. 0331-27592-12/-20/-30, [www.schiffahrt-in-potsdam.de](http://www.schiffahrt-in-potsdam.de)

## Arbeitseinsatz auf dem Friedhof Kammerode

Liebe Kammeroder,  
alle die eine Grabstätte haben, möchte ich hiermit zu einem Arbeitseinsatz einladen,  
**am Sonnabend, dem 20. November, 9 Uhr.**

**Manfred Mahlow**

## Einladung zur Mitgliederversammlung

**am Donnerstag, dem 18. Nov. 2010  
um 19 Uhr**

**im Landhaus Geliti, Wentorfinsel 2, Geltow**

**schwielowsee**

tourismus e.v.



OT Caputh, Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee

E-Mail: [info@schwielowsee.de](mailto:info@schwielowsee.de)

Tel. 033209/70899 - [www.schwielowsee-tourismus.de](http://www.schwielowsee-tourismus.de)

## Kulturkalender 2011 Veranstaltungsmeldungen

**bis 30. November 2010 möglich!**

Liebe Kulturschaffende in Schwielowsee,  
vielen Dank den fleißigen Planern, die mich in den letzten Wochen schon mit Veranstaltungsdaten versorgt haben! Ich möchte Sie hiermit noch einmal alle erinnern, dass Sie mir Ihre für nächstes Jahr geplanten Veranstaltungen und Ausstellungstermine noch bis zum 30. November 2010 zukommen lassen können. Ich freue mich auch sehr über Bildmaterial (in Dateiform, mind. 300 dpi), das wir für die ansprechende Gestaltung des Kulturkalenders verwenden können. Ihre Zusendungen erbitte ich an [M.Trumbull@schwielowsee.de](mailto:M.Trumbull@schwielowsee.de) oder auch telefonisch unter 033209 - 769 47. Seien Sie gespannt, was es im Jahr 2011 wieder für spannende Veranstaltungen geben wird!

*Mit besten Grüßen M. Trumbull*

*Sachbearbeiterin Tourismusmarketing, Gemeinde Schwielowsee*

# Weihnachtsmärkte in unserer Gemeinde



**Weihnachtsbasar**  
in der  
*Handweberei „Henni Jaensch-Zeymer“*

19., 20. und 21.11. 2010,  
jeweils 11 bis 20 Uhr






zusätzlich zu unseren Produkten finden Sie:

- \* Schmuck
- \* Kerze- und Seidenbeutel
- \* Wolldecken
- \* Messing
- \* Glas
- \* ausgebackene Kränze
- \* offene Hymeniden
- \* Duftkerzen
- \* Kerzengestirne

*Das Café ist in dieser Zeit geöffnet!*

Handweberei Henni Jaensch-Zeymer  
Ink. Ulla Schürmann  
Am Wasser 19, 14548 Schwielowsee OT Geltow  
Tel 03327 55272, [www.handweberei-geltow.de](http://www.handweberei-geltow.de)

*18. Fercher Weihnachtsmarkt*

*Freitag 26. November 2010*  
ab 16:30 Uhr  
Auftritt der Kita  
Jagdhornbläser  
Fercher Tanzmädchen  
Tombola

*Samstag 27. November 2010*  
ab 16:00 Uhr  
Schulchor Grundschule Caputh  
Tanzmädchen Caputh & Ferch  
Tombola

*Sonntag 28. November 2010*  
ab 16:00 Uhr  
Jagdhornbläser  
Spielmannzug (ab 18 Uhr)  
Lampionumzug  
Tombola

*für unsere kleinen Gäste...*  
eine Mal- und  
Lebkuchenbastelstraße  
Weihnachtskino  
Lagerfeuer mit Stockbrot  
Besuch vom Weihnachtsmann



*Für das leibliche Wohl ist mit vielen weihnachtlichen Leckereien gesorgt!*

**Marktplatz in Wildpark-West**  
**WEIHNACHTSMARKT**  
am 1. Advent, 28.11.2010, 11-18 Uhr



11.00 Uhr: Eröffnung  
gemeinsames Singen von Weihnachtsliedern mit dem Chor des Kultur- und Sportclub 2000 Neu Fahrland e.V.

**anschließend beginnt das Markttreiben**  
Kunsthandwerk, Keramik, Marmeladen, Leberwurst, Geräuchertes von Geflügel bis Käse, Vogelhäuschen, Weihnachtskarten, Fisch, Kuchen, Kaffee, Tee, Glühwein, Bratwurst, Wildschwein vom Spieß, Grünkohl mit Ente oder Knackern, u.v.m., alles vorbereitet von den Wildparkern

Märchenstube: Singen, Tombola, Nostalgie-Karussell  
14.30 Uhr Kindertanzgruppe Geltow mit adventlichem "Line-dancing"  
15.00 Uhr **Endlich kommt der Weihnachtsmann, wir sind gespannt, wer ihn zum 5. Wildparker Weihnachtsmarkt bringt, er hat nur verraten, dass jedes Kind beschenkt wird.**

Liebe Schwielowseer,  
liebe Gäste  
BITTE schon einmal vormerken!

**ADVENTSMARKT**  
IM KIRCHPARK in Caputh  
am 2. Advent  
4. / 5. Dezember 2010

Genießen Sie Tradition für alle Sinne.  
Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen!



## Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier im „Märkischen Gildehaus“

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am

**27. November von 14 Uhr bis ca. 18 Uhr  
im Hotel „Märkisches Gildehaus“  
Schwielowseestr. 58, Caputh**

statt.

Dazu laden wir herzlichst alle Senioren der Gemeinde Schwielowsee ein. Wir hoffen, dass Sie unserer Einladung recht zahlreich folgen und wir gemeinsam ein paar schöne Stunden erleben werden, wir freuen uns auf Sie!

Auch in diesem Jahr erwartet Sie ein kleines Kulturprogramm mit interessanten Mitwirkenden, lassen Sie sich überraschen. Wie immer wird auch der leckere von der Bäckerei Karus gespendete Kuchen nicht fehlen. Denjenigen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht an unserer Feier teilnehmen können, werden wir ein kleines Präsent ins Haus bringen.

Wir bitten die Bürger der Gemeinde herzlichst um finanzielle Unterstützung, um auch in diesem Jahr diese seit Jahren sehr gut angenommene Aktion „Weihnachtspäckchen ins Haus gebracht“ wieder uneingeschränkt durchführen zu können.

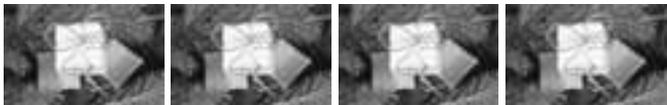
Unsere Bankverbindung:

Arbeiterwohlfahrt Caputh Mittelbrandenburgische Sparkasse  
BLZ 160 500 00  
Konto: 3520 131 179

Als anerkannter gemeinnütziger Verein sind wir berechtigt, Spendenbestätigungen für steuerliche Zwecke auszustellen.

*Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Caputh*

*Dr. W. Thiele*



*Der Schwielowsee-Tourismus e.V. auf der Reisebörse in Köln*

## Reisebörse Köln

Und wieder präsentierte der Schwielowsee-Tourismus e.V. am Freitag und Samstag, dem 22. und 23. Oktober unsere herrliche Region, dieses Mal auf der 2. Reisebörse in Köln. Reiselustige aus Köln und dem Umland konnten im Rhein-Center an verschiedenen Ständen Informationen zu ihren Urlaubsträumen erhalten. Mehr als 60 Reiseveranstalter, Fremdenverkehrsämter, Kurverwaltungen, Hotels und weitere interessante touristische Anbieter präsentierten ihre aktuellen Reiseangebote vom Wochenendaufenthalt bis zum großen Jahresurlaub. Es wurden ca. 80.000 Besucher im Einkaufszentrum erwartet, von denen sich einige interessiert an der attraktiven Region „Rund um den Schwielowsee“ zeigten. Im Gespräch wurden Erinnerungen wach und es wurde neue Aufmerksamkeit erregt. Wir freuen uns, auch diese Gäste bald begrüßen zu können.

*Uschy Lehmann*

## Abschlusswanderung im königlichen Wildpark am 21.11. 2010, 10 Uhr

Die Abschlusswanderung 2010 des Wildpark e. V. findet unter folgendem Thema statt:

**"...zu den Uraltbäumen  
im königlichen Wildpark "**

Herr Kaschube zeigt den Teilnehmern beeindruckende Veteranen des Baumbestandes im Wildpark und die "Käferburg".

Am Ende der Exkursion wird eine kleine Stärkung zum Aufwärmen gereicht.

Treffpunkt ist der Dekra-Parkplatz  
am Bahnhof Pirschheide

am 21. 11. 2010, Beginn 10 Uhr/ Ende ca. 12 Uhr.



**Hegemeister-Buche**

## Festakt „20 Jahre SPD in Caputh“

In der heute nicht mehr existierenden Gaststätte zum „Trecker“ in Caputh fing alles an.

Noch zu DDR-Zeiten, am 28. Januar 1990, wagten es 10 Caputher eine Sozialdemokratische Partei zu gründen. Die zentralen Werte, an denen sie sich dabei orientierten, waren Freiheit, Demokratie, Rechtsstaatlichkeit, soziale Gerechtigkeit, Solidarität und Ökologie. Ende Februar 1990 stellten sie sich im überfüllten Krughof der Bevölkerung vor. Das Motto der Veranstaltung „SPD – eine erblühende Kraft“ symbolisierten damals große Forsythiensträube. Im Rahmen einer Feierstunde, zu der die SPD Schwielowsee am Samstag, dem 30. Oktober in den Müllerhof eingeladen hatte, referierten Dr. Karl Friedrich Grütte, damals SPD-Vorsitzender und erster demokratisch gewählter Bürgermeister von Caputh, und Steffen Reiche, damals Landesvorsitzender der brandenburgischen SPD, über die komplizierten Anfänge der Neugründung auf lokaler und überregionaler Ebene. Es wurde zu einer Geschichtsstunde der besonderen Art. „Über 40 Termine in drei Monaten hatten wir im Frühling 1990 wahrzunehmen, aber keiner ent-

zog sich oder sagte ab. Jeder von unserer kleinen Gruppe war bereit mitzuhelfen, um den Neuanfang mit zu gestalten“ berichtete Dr. Grütte, der Wert darauf legte zu betonen, dass die SPD als dominierende Kraft in Caputh stets das Interesse der Bevölkerung in den Vordergrund gestellt habe. Die meisten Beschlüsse der Gemeindevertretung seien nach eingehender Diskussion daher einstimmig getroffen worden.

Die Hintergründe der Gründung der SDP, die ersten Kontakte zur West-SPD im Prozess der friedlichen Revolution und die Bildung der ersten Brandenburger Koalition aus SPD, FDP und Bündnis 90/Die Grünen schilderte SDP-Mitbegründer Steffen Reiche in einem emotionalen Zeitzeugenbericht. Abgerundet wurde das Jubiläum durch Ehrungen für die 20-jährigen und 40-jährigen Mitgliedschaften einiger Mitglieder der Caputher SPD, welche durch die SPD-Bundestagsabgeordnete Andrea Wicklein und die SPD-Landtagsabgeordnete Susanne Melior vorgenommen wurden.

*E. Teichler*



*von links nach rechts: MdL. Susanne Melior, Gründungsmitglieder: Kerstin Murin, Dr. Friedrich-Karl Grütte, Manfred Meyer, MdB. Andrea Wicklein, Ellen Teichler, Jochen Teichler (40-jährige Mitgliedschaft), Heide-Marie Ladner OV-Vorsitzende, Steffen Reiche, erster Landesvorsitzende der SPD Brandenburg*

## Ja, ich darf das!

Eine unansehnliche Privatwand an der Caputher Eisenbahnbrücke hat ein neues Gesicht bekommen. Da ich nun vielfach an meinem neuen Projekt darauf angesprochen wurde, ob ich denn das dürfe, schreibe ich nun zur Aufklärung diesen Artikel.

Seit diesem Jahr habe ich mir eine Erlaubnis zur freien Gestaltung vom Eigentümer der Wand geben lassen, um eigene Motive und Ideen in die Realität umsetzen zu können. Nun haben wir uns zusammengefunden, um unseres erstes Konzept zu verwirklichen; denn es werden hin und wieder neue Bilder auf dieser Fläche entstehen.

Von einigen werde ich bereits als „Der Sprayer von Caputh“ bezeichnet, jedoch scheine ich noch nicht bei allen Einwohnern Bekanntheit erlangt zu haben. Ich finde es legitim zu fragen, ob es denn erlaubt sei, dass ich die Wand bemale, da es sicherlich genügend Gegenbeispiele dazu gibt. Allerdings werde ich auch nachdem ich erklärt habe, dass ich dafür eine Genehmigung habe, oftmals noch unglaublich angesehen. Unter anderem wurden wir von einem älteren Fahrer eines dunkelblauen VW Busses beschuldigt, die Wand über Nacht besprüht zu haben, was nicht der Realität entspricht, und dabei in einer sehr unqualifizierten Sprache beschimpft (Ich lasse den Ausdruck an dieser Stelle mal weg). Ich möchte darauf hinweisen, dass ich zur Umsetzung dieses Projektes meine eigenen finanziellen Mittel verwende und zusammen mit meinen Kollegen Zeit opfere, um an dieser Stelle ein - sei es Kunstwerk oder einfach nur ein aufwändiges Gesamtkonzept - entstehen zu lassen.

Eine Wand kann man so gestalten, dass sie kaum noch wahrgenommen wird, da sie sich so in die Umgebung einfügt. Die Wand kann aber auch hervorstechen in Farbe und Formensprache. Ich denke nicht, dass es vorrangig das Ziel von Kunst ist, den Menschen zu gefallen. Kunst sollte bewegen. Und dass Graffiti Kunst ist, darin hat mich eine Führung in der Cottbuser Kunstausstellung des Dieselkraftwerks bestätigt. Kunst ist nicht die perfekt gemalte Landschaft, sondern eher der Weg zu etwas Neuem. Und wenn das Neue nur aus wenigen Strichen besteht, so steckt doch in den wenigen Linien ein langer Weg des Ausprobierens und Forschens, um zu dieser Form zu gelangen. Insofern ist das Graffiti, welches Sie auch an der Wand sehen können Kunst, da es immer darum geht, seinen selbst auferlegten Namen in immer neuen Formen zu schreiben und sich selbst immer wieder neu zu erfinden. Sicher ist für viele diese Formsprache fremd und oftmals vorbelastet durch ungewollte Graffiti an der eigenen Hauswand. Aber vielleicht versuchen Sie mal, wenn Sie das nächste Mal am Gemünde spazieren gehen, die unterschiedlichen Stile zu erkennen und dass jeder Schriftzug eine gewisse Eigendynamik hat. Es ist nicht wichtig die Schriften zu entziffern (das kann auch ich teilweise nicht). Jeder kann mit seiner eigenen Fantasie etwas Eigenes darin entdecken.

*Für weitere Informationen oder Fragen:*

*[www.2most.de](http://www.2most.de)*

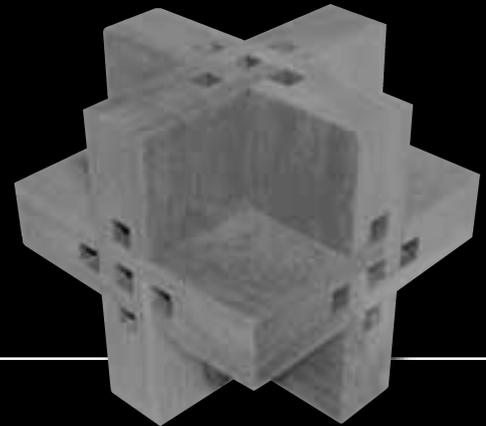
*Philipp-Johannes „JEYS“ Müller*

## KULTURELLES

Anlässlich des 30. Todestages von Konrad Wachsmann, dem Architekten des Einsteinhauses, laden wir Sie zur Tagung ein.

### Einsteins Fertighaus – Wachsmanns visionäres Talent

19. November 2010, 15 Uhr  
Gemeindesaal Ev. Kirche Caputh



INITIATIVKREIS  
ALBERT-EINSTEIN-HAUS CAPUTH E.V.

**CAPUTHER  
MUSIKEN**

Samstag 20. November 2010  
19 Uhr  
Festsaal Schloss Caputh

### „Alte Welt – Neue Welt“

Duo mélange – Almut Unger (Flöte); Thomas Laukel (Marimba, Vibraphon, Perkussion))

Das Leipziger duo mélange nimmt das Publikum mit auf eine außergewöhnliche Klangreise: Almut Unger und Thomas Laukel kombinieren die klassische Querflöte mit den melodischen Schlaginstrumenten Marimba & Vibraphon, die hierzulande noch recht selten zu hören sind und ihre Wurzeln in der südamerikanischen Folklore bzw. im nordamerikanischen Jazz haben. In zwei kontrastierenden Programmhälften erklingen einerseits Bearbeitungen von „klassischen“ Werken aus der „Alten Welt“ und andererseits Werke des 20. und 21. Jahrhunderts aus der „Neuen Welt“ mit Anklängen an Tango, Jazz u.a.  
Eintritt: 20,-€/erm. 15,-€



#### Zusätzlich kann gebucht werden:

Vorprogramm zum Konzert, 17 Uhr Schloss Caputh  
Abendführung durch die Privatgemächer der Kurfürstin Dorothea mit Petra Reichelt, Kastellanin des Schlosses Caputh  
Eintritt 5,-€/erm. 4,-€  
Reservierung unter Tel.: 033209-70345 (Schloss Caputh)  
Caputher Musiken  
Tel. 033209/20906  
eMail: info@caputher-musiken.de  
www.caputher-musiken.de

Anzeige



**Müllerhof**  
HOTEL & RESTAURANT

### „Auf zum Schlachtfest“ im

Flair Hotel „Müllerhof“, Caputh

Am 13.11. und 20.11.2010  
möchten wir unsere Gäste mit einem  
deftigen Schlachtfest verwöhnen.

#### Sie erwartet:

Bockbieranstich mit einer Runde Freibier  
oder 1 Glas Sekt

#### Rustikales Büffet

brennendes Eis mit Pfefferkirschen

Tanzmusik mit DJ Dietmar

**p. P. 19,90 €**

Kartenvorverkauf ab sofort über die Rezeption.

*Wir freuen uns auf einen  
unterhaltsamen Abend mit Ihnen.*

Ihr Team vom Flair Hotel „Müllerhof“

**In der Zeit vom 13.11. bis zum 20.11. bietet unsere  
Küche zusätzlich verschiedene Schlachterichte an.**

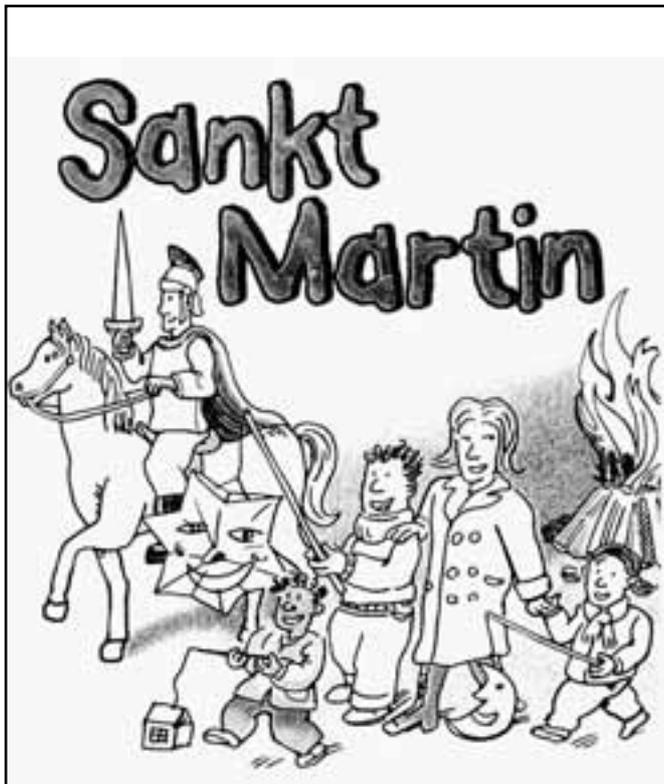
Weberstraße 49/51, 14548 Schwielowsee/OT Caputh  
Tel. 033209/79-0 - www.hotel-muellerhof.de

## KINDER UND JUGEND

### Integrierte Kinderbetreuung (IKb) Geltow besucht iKb Caputh

In den Herbstferien besuchten die Kinder der Geltower Schule die Caputher Ferienkinder. Auf dem Minispielfeld fand ein Fußballturnier statt. Die Kicker spielten mit viel Enthusiasmus gegeneinander. Jeder Teilnehmer bekam eine Urkunde. Das müssen wir unbedingt noch einmal machen.

*Team der iKb Caputh*



**Donnerstag, 11.11.10**

17.00 Uhr Beginn auf dem Schulhof;  
anschließend Laternenumzug mit Pferd;

Abschluss in und vor der Kirche mit Theaterspiel,

**Martinshörnchen und Feuer;**

Weitere Info's im Ev. Pfarramt Caputh (20250)

### Meusebach -Grundschule Verlässliche Halbtagsgrundschule mit integrierter Kindertagesbetreuung OT Geltow Unser Besuch im Heimatverein



Am Freitag, dem 1. Oktober sind wir um 9.45 Uhr zum Heimatverein gelaufen. Frau Bresemann und Frau und Herr Uhlemann haben uns durch die Räume geführt. Im ersten Raum sahen wir Bilder und Fotos über das alte Geltow. Der zweite Raum ist wie eine alte Küche eingerichtet und im dritten Raum haben wir Dinge über die Landwirtschaft erfahren.

*Leo Markmann*

Am Freitag, dem 1. Oktober waren wir im Heimatverein. Herr Uhlemann holte uns um 9.45 Uhr an der Schule ab. Gemeinsam sind wir dann zum Heimatverein gelaufen. Dort gab es 3 Räume zu besichtigen. Wir haben mit unserer Gruppe in dem Raum angefangen, in dem es alte Fotos und Bilder über Geltow zu sehen gibt. Frau Bresemann hat uns einiges zu den Fotos und Landkarten erzählt. Danach hat uns Frau Uhlemann die alte Küche gezeigt. Im letzten Raum gefiel mir besonders die alte Waage. Ich fand den Besuch im Heimatmuseum schön.

*Johannes Schünemann*

Am Freitag, dem 1. Oktober sind wir zum Heimatmuseum in Geltow gelaufen. Dort haben uns Frau Uhlemann, Herr Uhlemann und Frau Bresemann erwartet. Ich bin mit meiner Gruppe zuerst in Raum 2, dann in Raum 3 und zum Schluss in Raum 1 gewesen. Im Raum 2 waren alte Küchengegenstände, z.B. eine Kaffeemühle, ein Gegenstandhalter, usw. ausgestellt. In Raum 3 haben wir erfahren welche Getreidearten es gibt, oder auch alte Einweckgläser und eine Sichel gesehen. Dann sind wir in den letzten Raum gegangen. Auch in Raum 1 war es spannend, denn wir haben viele Bilder über das alte Geltow gesehen. Als wir wieder in der Schule waren, haben wir alle das Buch „1000-jähriges Geltow“ geschenkt bekommen. Es war ein schöner Vormittag!

*Noël Sigmunczyk*



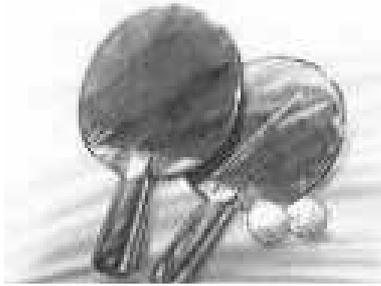
**Einladung zur  
Mitgliederversammlung  
des Caputher Sportvereins  
1881 e.V.**

**am 19.11.2010, um 19.00 Uhr  
im Sportgebäude an der Michendorfer Chaussee**

Da in dieser Mitgliederversammlung ein neuer Vorstand gewählt wird, bitten wir um rege Teilnahme!

*Der Vorstand*

## SPORT



### An die Einwohner der Gemeinde Schwielowsee,

die Tischtennis-Abteilung der SG Geltow nimmt seit dem 08.11.2010 00:00 Uhr an einem Wettbewerb der Targo-Bank teil. Bei diesem Wettbewerb können sich verschiedene Vereine mit einer Sportart bewerben und Stimmen für ihr vorgestelltes Projekt sammeln. Die Abstimmung läuft 14 Tage, in dieser Zeit kann jeder alle 10 Minuten für ein Projekt seiner Wahl stimmen. Wer am Ende der zwei Wochen die meisten Stimmen hat, gewinnt 3000 Euro. Diese Prämie würde uns weiter voran bringen, besonders in der aktuellen Bausituation. Die SG Geltow benötigt derzeit viel Geld für den neuen Sportkomplex. Zusätzliche Mittel für den normalen Sportbetrieb sind daher gern gesehen. Wir bitten Sie hiermit um zahlreiche Unterstützung, damit die SG am Ende ganz oben steht.

Unter der folgenden Adresse:

<https://www.so-geht-bank-heute.de/sport-auffrischpraemie-vereinrangliste.asp> die SG Geltow suchen, darauf klicken und danach auf „jetzt abstimmen“ ohne Eingabe von Personaldaten (aber Eingabe des angegebenen Codes) für uns stimmen.

Mit sportlichen Grüßen

René Wuttke, Sportwart und Leiter der Tischtennisabteilung

## „So rollt der Fußball“

+++ Fußball +++ Aktuell +++

Die nächsten Heimspiele

### Caputher SV 1881 e.V.

#### A-Junioren

13.11.2010 13.00 Uhr  
Caputher SV 1881 Pessin

#### E-Junioren

13.11.2010 8.40 Uhr  
Caputher SV 1881 Teltower FV 1913 II

#### B-Junioren

13.11.2010 14.00 Uhr  
Caputher SV 1881 Fk Hansa Wittstock 1919

#### C-Junioren

14.11.2010 10.00 Uhr  
Caputher SV 1881 Werderaner FC Viktoria 1920

#### 3. Kreisklasse, Staffel A

14.11.2010 11.30 Uhr  
Caputher SV 1881 II Brieselang II

#### Kreisliga Havelland-Mitte

14.11.2010 14.00 Uhr  
Caputher SV 1881 Brieselang

#### D-Junioren

20.11.2010 8.45 Uhr  
Caputher SV 1881 - Potsdamer Kickers 94 I



## Pokalsatz komplettiert

Bereits im Frühjahr sicherten sich die Potsdamer SC Turnerinnen der Altersklasse (AK) 8 den Pokalerfolg beim „Käpt'n Brass Pokal“ in Rostock. Und das mit Daria Bergmann und Samanta Jacobs aus Geltow gleich im Doppelpack.

Am Samstag, dem 9. Oktober, reisten nun die kleinsten Potsdamer Kunstturnerinnen der AK 6 und 7, allesamt auch Mitglieder in der Turn-Talentschule der Landeshauptstadt, in die Ostseemetropole, um es ihren „Großen“ an gleicher Stelle nachzutun.

Vereine aus vier Bundesländern waren mit ihren Turnerinnen ange-reist, um es den Potsdamer Riegen besonders schwer zu machen. Auf dem Programm standen die Pflichtübungen des Deutschen Turnbundes an den typischen vier Damengeräten, Sprung, Stufenbarren, Balken und Boden. Und diese beherrschten die jungen Damen aus Potsdam mit besonderer Stabilität und Ausstrahlung.

So gelang ihnen in der AK 7 erneut ein Doppelsieg. Melina Rösler, in der gesamten Saison noch unbezwungen, kam hier vor ihrer Teamgefährtin Florentine Morawe ein. Franziska Schkölziger auf Rang vier und Stelle Scholz auf Rang Sechs komplettierten eine überzeugende Leistung in dieser Altersklasse. Den Pokalsatz komplettierte dann die Potsdamerin Celine Weniger in der AK 6. Auch hier stand mit Teresa Roling Toledano eine weitere SC Turnerin mit Platz drei auf dem Treppchen, das Mara Feilbach mit dem vierten Platz ganz knapp verfehlte.

Herbert Hollstein



## HEIMATVEREIN

### 5 Jahre Ortschronistin von Ferch

Im November 2005 hat Juliane Hoth die Aufgabe der „Fercher Ortschronistin“ übernommen. Zusätzlich ist sie engagiertes Mitglied im Heimatverein Ferch. Neben ihrem Familien- und Berufsleben führt sie beide ehrenamtliche Tätigkeiten mit bewundernswertem Elan und Ideenreichtum aus.

Sie ist dafür bekannt, beharrlich die Recherchen zu verfolgen und Kontakte aufzubauen, die die Grundlagen zu ihren erfolgreichen Ehrenämtern sind. Die Buchreihe „Wahre Geschichten“ ist immer wieder auf ihren großen Erfahrungsschatz und die von ihr in mühevoller Arbeit zusammengetragenen Unterlagen und Informationen angewiesen, wofür ihr alle danken. Seit langem arbeitet sie an ihrer umfangreichen und einmaligen Sammlung von historischen Postkarten über Ferch. Bei den verschiedensten Veranstaltungen kann man diese weiter wachsende Sammlung betrachten, schon viele haben sich mit Begeisterung in das Studium der Postkarten vertieft.

Unser Ort kann sich glücklich schätzen, ein so junges engagiertes All-roundtalent zu haben.

Wir, der Heimatverein Ferch, wünschen Dir, liebe Jule, für die nächsten Jahre weiterhin viel Spaß und viele Ideen für Deine Tätigkeit.

Christine Freitag

Vorsitzende Heimatverein Ferch

## BÜRGERFORUM

### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Schwielowsee,

Im Interesse für ein besseres Schwielowsee haben wir am 4.11.2010 die Bürgerinitiative „Fluglärmfreie Havelseen“ im Fährhaus in Caputh gegründet.

Aus unserer Sicht sind mit den aktuellen Entwicklungen und insbesondere den mehr oder weniger verbindlichen Ankündigungen aus dem Bundesverkehrsministerium die drohenden Fluglärmbelastungen für die Schwielowsee und Werder jedoch noch lange nicht vom Tisch. Vielmehr befürchten wir, dass sich nunmehr praktisch „alle Welt“ zu unseren Lasten optimiert. Wir haben die begründete Sorge, dass unsere Region quasi als Kommunen zweiter Klasse nun sogar noch mehr Lasten abbekommen.

Deswegen fordern wir:

- einen eigenen Sitz für Werder, Schwielowsee, Michendorf und Nuthetal in der BBI-Fluglärmkommission;
- Höchstmögliche An- und Abflughöhen zum Schutz aller überflogenen Menschen;
- Das Verschwenken aller Flüge nach bzw. von Norden schon ab Wannsee oder deutlich westlich von Werder über dünn besiedeltem Gebiet;
- Werder/Schielowsee darf nicht „Luftkreuz“ werden.
- Ein wirksames und längeres Nachtflugverbot entsprechend dem normalen Schlafbedürfnis;
- Eine besondere Rücksichtnahme auf die staatlich anerkannten Erholungsorte Werder & Schwielowsee. Viele Bürger hier leben vom Tourismus. Und Touristen suchen Ruhe!
- Die Beachtung der objektiv und subjektiv höheren Lästigkeit von Fluggeräuschen in unserer Region: Über der Seenlandschaft breitet sich Schall ungehindert aus und wird von Hügeln am Rand noch vervielfältigt. Fluggeräusche stören um so mehr, je ruhiger eine Region ansonsten ist.
- Eine Gebührenordnung für BBI, die emissionsarme neue Flugzeuge deutlich bevorzugt Vertrauensschutz. Unvorhersehbar bzw. entgegen anderslautender Versprechen und Planungen belastete Regionen sind besonders schutzbedürftig.

Wir würden uns freuen, wenn sich noch mehr Menschen unserer Bürgerinitiative anschließen würden. Mehr Informationen erhalten Sie unter <http://www.fluglaermfreie-havelseen.de>.

*Claudia Tittel*

### Alte „Neue Scheune“ in Ferch

Herzlichen Dank an alle, die sich für die Beibehaltung des Namens „Neue Scheune“ eingesetzt haben.

*Karin Moldenhauer*

### Einladung

### zu einer (Vor-) Adventsfahrt: Schlachtestfest im Niederen Fläming

Die Volkssolidarität Ferch lädt alle Fercher Senioren zu einer vorweihnachtlichen Fahrt nach Dornswalde zum „Spruchs Alten Landgasthof“ am **Donnerstag, dem 25. November 2010** recht herzlich ein. Hier werden Sie im gemütlichen Ambiente mit Schlachtespezialitäten wie Wurstsuppe, Grützwurst, Fleischwurst, Leberwurst, Wellfleisch, Sauerkohl und vielem mehr verwöhnt. Anschließend können Sie in geselliger Runde das Tanzbein schwingen.

Am Vormittag statten wir dem Wildpark Johannismühle einen Besuch ab. Am Nachmittag besuchen wir das Museumsdorf Baruther Glashütte. Der Preis beträgt 35,- Euro. **Bitte melden Sie Ihre Teilnahme an am Freitag, dem 12. November, 15.00 Uhr im Alten Schulhaus.** Abfahrt: 8.00 Uhr Mittelbusch, Rückankunft ca. 19.00 Uhr.

**Christa Herrmann, Vorsitzende**

## HEINZ UND HELMUT

„Guten Tag Helmut. Ich freue mich, dich wiederzusehen. Wie ist dir deine Kur bekommen? Hat sie gut angeschlagen?“

„Ach Heinz, grüß dich. Du weißt doch: Eine Kur ist wie nach einer Wahl. Da merkst du erst eine Weile hinterher, ob die Anwendungen richtig für deinen Körper oder die Versprechungen der Kandidaten nicht nur leeres kämpferisches Zeug waren, um an die Spitze zu kommen.“

„Helmut, hast du überhaupt deinem Wahlrecht Genüge getan?“

„Aber klar, Heinz. Per Briefwahl zum ersten und original zum zweiten. Das ist doch mehr als Ehrensache.“

„Na, in der Zwischenzeit ist dir ja ne ganze Menge weit unter die Gürtellinie gehender Wahlkampfschmutz entgangen. Das gab's hier bei uns an der Havel noch nie. Manchmal hatte ich den Eindruck, dass nicht alles mit rechten Dingen zugeht. Aber das haben wir Schwielowseer nun alle hinter uns. Die Einwohner haben sich entschieden. Ob allerdings im Rathaus in Ferch die Verwaltungsarbeit ohne äußere Einwirkungen Besserwissender ablaufen wird, bleibt noch dahingestellt. Die Nichtgewollten haben sich doch bereits gemeldet.“

„Heinz, im Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland steht sinngemäß, dass die Wahlen unmittelbar, gleich und geheim vonstatten gehen müssen. Was in Schwielowsee – initiiert von Parteien und Initiativen – mit in Tageszeitungen veröffentlichten Wählerlisten, die den einen oder anderen Kandidaten wählen wollen, abgelaufen ist, spricht Bände.“

„Das ist meiner Meinung nach die heutige so genannte Demokratie, Helmut. Fraktionsmitglieder müssen bei Abstimmungen ja auch den Parteivorgaben folgen. Wer sich dagegen verhält, weil er eben eine andere Meinung zum Sachverhalt hat, wird öffentlich gerügt.“

„Dennoch. Ich und viele andere Schwielowseer fanden dieses Gebaren merkwürdig. Aber kommen wir weg von der Politik.“

„Wohl nicht ganz. Ich möchte immer noch wissen, Helmut, wer es veranlasste, dass sich die Ministerin Anette Schavan ins Goldene Buch der Gemeinde eintragen durfte.“

„Kann ich dir so aus dem Hemdsärmel geschüttelt sagen: Die Bürgermeisterwahl stand vor der Tür. Und da ist jedes Mittel der Kandidaten nicht nur in Schwielowsee recht, um ins Licht der Presse zu kommen.“

„Na nur am Besuch in den Schulen kann es nicht liegen. Das stimmt schon. So viele Goldene Bücher kann es doch gar nicht in Deutschland geben... Insider wollen wissen, dass aus bestimmtem Anlass alle Politiker, die nicht in diesem Schwielowsee-Buch stehen, es nachholen sollen – der Vollständigkeit halber. Aber etwas anderes: Weißt du, was Fahrgastanleger sind? Weißt auf grünen Schildern steht es an vielen Orten unserer Gemeinde.“

„Fahrgastanleger? Da muss ich überlegen. Das sind vielleicht diejenigen unserer Mitbürger, die einige Euro zu viel in ihrer Tasche haben und als Fahrgast bei Bahn und Bus diese gut anlegen möchten. Damit sie nicht lange nach einnehmenden Wesen suchen müssen...“

„Helmut, die Weisse Flotte Potsdam hast du vergessen. Entschuldige, dass ich dich unterbrach.“

„Heinz, das war die Rettung. Schiffsanleger soll das bestimmt heißen, wie das woanders so üblich ist. Aber das macht nichts. In diesem Schwielowsee-Schilderwald fällt das nicht auf. Da ist nicht alles korrekt. Es kann nur besser werden. Bis bald Helmut.“

„Bleib gesund und munter Heinz.“

*Wolfgang Post*

*Anzeige*

... *Fröhlich* ...  
Familienfotos und mehr ...  
**FOTOSTUDIO BASTIAN**  
Lindenstraße 28 (Caputh) · Telefon 03 32 09 . 8 49 87

## GARTENTIPPS

### Neue Trends im Advent:

Draußen wird es nun dunkel, kalt und oft auch sehr ungemütlich. Umso schöner ist es, die Wohnräume stimmungsvoll zu gestalten. Bei Adventsgestecken erwecken traditionelle Kreationen in rot, grün und gold eine warme, familiäre Atmosphäre. Besonders angesagt ist in diesem Jahr die elegante Farbkombination aus violett mit glänzendem Silber. Sehr beliebt ist aber auch naturhafter Adventsschmuck mit Tiermotiven und viel Holz oder Tannenzapfen. Dabei wird das Braun der Naturmaterialien mit hellgrün und weiß ergänzt.

Neben traditionellen Kränzen aus echter Nordmann- oder Nobilistanne gibt es auch hübsche kleine Tablett aus Holz oder Metall mit Kerzenhaltern. Diese können jedes Jahr mit anderen Farben geschmückt werden. Aus Brandschutzgründen sollten Sie auf selbst verlöschende Kerzen zurückgreifen oder metallische Kerzenteller verwenden.

### Rosen winterfest machen

Führen Sie zunächst einen Säuberungsschnitt durch, bei dem Sie die alten Blüten entfernen und sammeln Sie das abgefallene Laub vom Boden auf. Vor dem Eintreten von Frösten und auch in frostfreien Perioden während des Winters sollten Sie die Rosen wässern, denn die meisten Winterschäden sind auf Vertrocknen zurückzuführen.

Ab Mitte November häufeln Sie die Rosen mit der vorhandenen Erde möglichst hoch an. Nun decken Sie die herausragenden Triebe noch mit einer dichten Lage Tannenreisig ab. Dies schützt gegen Austrocknung und verhindert, dass die Pflanzen allzu früh austreiben. Bei Kletterrosen wird als Winterschutz Tannenreisig in das Spalier oder auch in die stärkeren Triebe eingesteckt und möglichst etwas angebunden. Die Krone der Hochstammrosen wird mit Stroh und einem Jutesack, Kokosmatte oder Wintervlies eingewickelt. Auf keinen Fall sollte Plastikfolie verwendet werden, denn darunter können die Triebe „schwitzen“ und faulen. Bei Kübelrosen muss das Pflanzgefäß gut isoliert werden, da es schneller zufriert und austrocknet als der Gartenboden. Die Rose im Gefäß sollte ebenfalls angehäuelt werden. Stellen Sie den Kübel auf kleine Tonfüße, damit das Wasser gegebenenfalls ablaufen kann.

### Winterschutz für Sträucher und Bäume

Junggehölze können ab Mitte November etwa 15 cm hoch mit lockerer Lauberde oder Gartenkompost angehäuelt werden. Mit Erde bedeckt, sind die Triebansätze optimal vor Frost geschützt. Heraus-schauende Triebe decken Sie am besten mit Nadelholzreisig ab.

An stark besonnten Standorten können große Unterschiede zwischen Tag und Nachttemperatur ein vermehrtes Ausdehnen und Zusammenziehen von Holz und Rinde verursachen, was zum Aufreißen derselben führen kann. In der Folge können Holzpilze eindringen und binnen weniger Jahre zum Absterben des Baumes führen. Vorbeugend sollte der Stamm mit einer Schilfrohrmatte eingewickelt oder mit einem speziellen, reflektierenden Rindenanstrich versehen werden. Bei empfindlichen Gehölzen und Hochstämmen empfiehlt sich ebenfalls das Einwickeln mit Schilfrohr oder Wintervlies. Führen Sie jetzt auf keinen Fall einen Rückschnitt durch. Warten Sie damit bis zum zeitigen Frühjahr, wenn die Pflanzen wieder aktiv werden und auf den Schnitt besser reagieren können.

Anzeige

**ROSENGUT**  
Langerwisch GmbH&Co,KG

Am Gut 5 - 14552 Michendorf  
Tel. 033205/46644  
eMail: info@rosengut.de  
web: www.rosengut.de

**Unsere nächsten Veranstaltungen**

**Adventsmodenschau am 19.11./19.00 Uhr**

- Erleben Sie traumhafte floristische Kreationen in Verbindung mit toller, tragbarer Mode in einem besonderem Ambiente....
- Unbedingt Karten reservieren!

**Festliche Sternstunden am 20. & 21.11.**

- Tauchen Sie in ein Meer aus 100.000 Weihnachtssternen!
- Liebevoll gestaltete Adventskränze und Gestecke, festliche Dekorationsartikel und individuelle Geschenkideen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## SENIORENJOURNAL

### Festveranstaltung zum 65. Jahrestag der Volkssolidarität

Am Mittwoch, dem 27. Oktober 2010, veranstaltete der Regionalverband Mittelmark der Volkssolidarität eine Festveranstaltung zum 65. Geburtstag seines Sozial- und Wohlfahrtsverbandes.

Für die Ortsgruppe Geltow hatten Frau Renate Wekwert und ich Ehrenkarten für diese Veranstaltung erhalten.

Im Rahmen eines Festkonzertes wurden verdienstvolle Mitglieder ausgezeichnet.

Der Nikolaisaal in Potsdam war mit gut 500 Damen und Herren gut besucht. Am Vortag beging an gleicher Stelle das Land Brandenburg sein 20-jähriges Bestehen. Während zu dieser Veranstaltung nur ehemalige und heute aktive Politiker anwesend waren, gehörte unsere Veranstaltung den vielen fleißigen Helferinnen und Helfern unseres Verbandes. In der Festrede wurde den vielen ehrenamtlich Tätigen gedankt.

Auf einer großen Leinwand wurde Werden und Wachsen des Verbandes dokumentiert. Nach dem Ende des 2. Weltkrieges war der Hunger überall gegenwärtig. Diesem wurde der Kampf angesagt. Kinder wurden zuerst versorgt. Die Aufgaben sind heute breit gefächert. Es geht nicht nur um Altenpflege, sondern auch darum, Schulkinder von Hartz-IV-Empfängern mit Pausenbrot zu versorgen, eine Suppenküche zu betreiben oder Kindergärten zu unterhalten.

Viele gute Aktivitäten wurden lobend erwähnt.

Theresia Vollrath

### Sportfest im Pflegeheim Caputh

Auch ein kleines Heim kann sich sportlich betätigen. Es wurden ca. 20 Büchsen aufgestellt, diese musste man mit Bällen treffen und Ringe sowie Bälle in große Löcher werfen. Es wurden die Punkte angerechnet. Jeder bekam eine Urkunde es gab einen 1., 2. und 3. Platz. Den 3. Platz machte eine 99-jährige Bewohnerin. Alle Achtung!

Besten Dank den Schwestern und Mitarbeitern

die Heimbewohner

Anzeige

**Fercher Computer Werkstatt - alles rund um den PC**

Computer neu und gebraucht von ganz günstig bis ganz individuell  
Hilfe bei PC-Problemen vor Ort und rund um die Uhr  
Einführungen und Schulungen am PC

Notebooks, Monitore, Drucker, Scanner,  
Digitalkameras, DVD-RW, Grafikkarten,  
Festplatten, MP3-Player, Router, RAM,  
Farbpatronen, Toner, Kabel,  
Gehäuse, Netzwerktechnik



M. Straub 1548 Schweißallee Potsdamer Str. 19 info@fercher-computer-werkstatt.com 033209 84900

## GRATULATIONEN / DANK

Die Gemeinde Schwielowsee gratuliert nachträglich

**Frau Brigitte Siek**

recht herzlich zum

**25-jährigen Betriebsjubiläum**

und wünscht für die weiteren Jahre viel Gesundheit.

Kerstin Hoppe Bürgermeisterin der Gemeinde Schwielowsee	Roland Büchner Vorsitzender der Gemeindevertretung
---	--

und der Personalrat der Gemeinde Schwielowsee  
Andreas Sievert  
Personalratsvorsitzender

**Im Ortsteil Geltow  
gratulieren nachträglich ganz herzlich**

<b>zum 65. Geburtstag</b>	Frau Ilse Seidel
<b>zum 70. Geburtstag</b>	Frau Ruth Köhler, Frau Helga Koch, Frau Brigitte Mierke und Herrn Sigurd Dossow
<b>zum 80. Geburtstag</b>	Herrn Lothar Sühning

<i>Dr. Heinz Ofcsarik</i> Ortsvorsteher OT Geltow	<i>Kerstin Hoppe</i> Bürgermeisterin
--	---

**Im Ortsteil Caputh  
gratulieren nachträglich ganz herzlich**

<b>zum 70. Geburtstag</b>	Herrn Rainer Demmrich
<b>zum 75. Geburtstag</b>	Frau Lizzi Stolz, Herr Wolfgang Verleih und Herrn Dr. Helmut Freydanck
<b>zum 86. Geburtstag</b>	Frau Irmgard Schumann
<b>zum 89. Geburtstag</b>	Frau Grete Buske
<b>zum 91. Geburtstag</b>	Frau Erna Mitmeier und Frau Erika Wiese
<b>zum 92. Geburtstag</b>	Herrn Gottlieb Behnke

<i>Jürgen Scheidereiter</i> Ortsvorsteher OT Caputh	<i>Kerstin Hoppe</i> Bürgermeisterin
--	---

**Im Ortsteil Ferch  
gratulieren nachträglich ganz herzlich**

<b>zum 70. Geburtstag</b>	Frau Ilona Herrmann
<b>zum 95. Geburtstag</b>	Frau Anna Schmidt und Frau Elfriede Riese

<i>Roland Büchner</i> Ortsvorsteher OT Ferch	<i>Kerstin Hoppe</i> Bürgermeisterin
---	---

**Der Seniorenclub Caputh e.V.  
gratuliert recht herzlich zum Geburtstag:**

Herrn Peter Muschalla	am 06.11.	zum 68.	Geburtstag
Herrn Albert Edelberger	am 10.11.	zum 78.	Geburtstag
Herrn Dieter Junghans	am 13.11.	zum 80.	Geburtstag
Frau Ursula Gaschler	am 23.11.	zum 73.	Geburtstag
Frau Gerda Ballehr	am 25.11.	zum 86.	Geburtstag
Frau Erika Bornemann	am 25.11.	zum 70.	Geburtstag

Unser nächstes Treffen ist am 12. November 2010 um 14.00 Uhr  
im „Müllerhof“  
Der Vorstand

### *Danksagung*

*Für die zahlreichen Glückwünsche anlässlich meines*

**80. Geburtstages**

*möchte ich mich bei allen Bekannten, Nachbarn, den Sport-  
freunden des Anglerverbandes Geltow sowie  
dem Ortsvorsteher von Geltow herzlich bedanken.*

*Sehr überrascht war ich über die Frauengruppe  
des Anglerverbandes, die mit ihrem Gitarrenspiel und Gesang  
für die musikalische Umrahmung sorgte.  
Besonders hat mir das fröhliche Lachen  
der Kinder gefallen, die die Frauen begleiteten.*

*Lothar Sühning*

*Geltow, 2. November 2010*

Für die anlässlich unserer

**Goldenen Hochzeit**

*dargebrachten zahlreichen Glückwünsche,  
Blumen und Geschenke möchten wir uns bei  
der Familie, den Freunden, Nachbarn  
und Bekannten, recht herzlich bedanken.*

*Ein herzliches Dankeschön an die Betreiber  
des Kinos „Scala“ in Werder,  
in deren Räumen wir eine schöne Feier  
ausrichten konnten.*

*Edeltraud u. Gerhard Franzke*

*Ferch im Oktober 2010*

Für die anlässlich unserer

**Diamantenen Hochzeit**



*dargebrachten zahlreichen Glückwünsche,  
Blumen und Geschenke möchten wir uns bei  
unseren Kindern, Verwandten, Freunden,  
Nachbarn und Bekannten recht herzlich  
bedanken.*

*Danke sagen wir auch den Clubfreunden und  
dem Vorstand vom Seniorenclub Caputh e.V.,  
den Frauen der Sportgruppe mit Uschi Zwiebel  
und der Volkssolidarität, Frau Dallorso.  
Ebenso bedanken wir uns bei dem Team der  
Gaststätte „Wolff“ für die wunderbare  
gastronomische Betreuung und Bewirtung*

***Ilse und Fritz Thurley***  
*Caputh. 21.10.2010*

# KIRCHENNACHRICHTEN

## Evangelische Kirchengemeinden

### Caputh

Gott spricht Recht im Streit der Völker, er weist viele Nationen zurecht. Dann schmie-den sie Pflugscharen aus ihren Schwertern und Winzermesser aus ihren Lanzen.

Jesaja 2,4



Willi Voß

**Wöchentliche und monatliche Termine im Gemeindehaus Straße der Einheit 1:**

**Senioren-gymnastik** Montag 18.00 Uhr (D. Schulz)

**Christenlehre:**

1.-3. Kl. Montag 14.30 Uhr (K. Schulz)

4.-6. Kl. Dienstag 15.45 Uhr (K. Schulz)

**Konfirmandenunterricht**

7. Kl. Nächster Termin: Sa, 20.11., 10-16 Uhr (Baaske)

8. Kl. Dienstag 16.40 Uhr (Baaske)

**Kirchenchor** Dienstag 19.45 Uhr (Iwer)

**Mutter-Kind-Kreis** Mittwoch 09.30 Uhr  
(S. Roggatz, Tel. 20484)

**Chimes-Chor** Freitag 18.15 Uhr (Fuchs)

**Handglockenchor** Freitag 19.30 Uhr (Müller)

**Familien-Sonntag** mit Kinder-Gottesdienst und Mittagessen

2. So im Monat 10.00 Uhr (14.11.) (K. Schulz)

Gesprächskreis 1. Mo im Monat 20.00 Uhr (06.12.)

Frauenkreis 3. Mi im Monat 14.30 Uhr (17.11.)  
(Baaske)

**Internationaler Folkloretanz:**

für Fortgeschrittene 2. Do im Monat 19.30 Uhr (11.11.)  
(M. Giebler)

für Einsteiger 4. Do im Monat 19.30 Uhr (25.11.)  
(M. Giebler)

**Anschrift des Pfarrers:** Hans-Georg Baaske, Gemeindepädagoge  
Straße der Jugend 1, 14548 Caputh,

Tel.: 033209 – 2 02 50 Fax: - 2 02 51

E-Mail: kirche.caputh@evkirchepotsdam.de

**Sprechstunde des Pfarrers:** Dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Arbeit mit Kindern:** Kerstin Schulz, Katechetin

Weberstr. 35 14548 Caputh

Tel. 033209 – 72115, E-Mail: kirchenschulz@t-online.de

**Netzwerk Caputher Nachbarschaftshilfe:** Horst Weiß, Tel. 033209 - 20405 und 0151 - 22781753

**Fortlaufende Termine:**

**Do 11.11., 17.00 Uhr Martinsumzug:**

Beginn auf dem Schulhof, Laternenumzug durchs Dorf zur Kirche, dort Martinsspiel und anschl. Martinsfeier vor der Kirche

**So 14.11., 10.00 Uhr** Gottesdienst (Baaske) mit Kindergottesdienst; Familiensonntag mit anschl. Mittagessen

**So 21.11., 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl zum Ewigkeitssonntag (Baaske)

15.00 Uhr Bläsermusik auf dem Friedhof

15.30 Uhr Andacht zum Gedenken an die Verstorbenen auf dem Friedhof (Baaske)

**Die Gottesdienste finden im Gemeindehaus statt.**

## Andacht zum Ewigkeitssonntag/ Totensonntag auf dem Caputher Friedhof



Ganz herzlich lädt die Evangelische Kirchengemeinde Caputh zu einer Andacht am Ewigkeitssonntag/Totensonntag (21.11.10) auf unseren Caputher Friedhof ein. Ab 15.00 Uhr werden Bläser zu hören sein. Um 15.30 Uhr halten wir eine Kerzenandacht in der Kapelle, für die Verstorbenen. Die Kerzen können anschließend mitgenommen werden.

Für den Gemeindegemeinderat Hans-Georg Baaske



## Herzliche Einladung zur Adventsfeier für Groß und Klein!

**Sonntag 28.11.10 (1. Advent)**

**15.00 bis 17.00 Uhr im**

**Gemeindehaus**

Neben einer Adventsandacht und dem Kaffeetrinken wird es einen Büchertisch, Basteln für Kinder, eine Holzseisenbahn, ein Advents-spiel sowie Lieder und Geschichten geben.

(Kuchenspenden können am Sa., 27.11. zwischen 14.00 und 15.00 Uhr im Gemeindehaus abgegeben werden.)

## Ergebnis der Ältestenwahl in Caputh

Die Ältestenwahl in der Evangelische Kirchengemeinde Caputh fand am 31.10.2010 mit einer Wahlbeteiligung von 22 % statt.

Als Älteste für die Dauer von sechs Jahren wurden gewählt: Dr. Petra Höchel, Gisela Müller, Burkhard Franck, Cornelius Rüss und Sören Wintz. Als Ersatzälteste für die Dauer von drei Jahren wurden Ute Hill, Bettina Junker und Beate Wieland-Zimmermann gewählt.

Damit besteht der zukünftige Gemeindegemeinderat aus den obenge-nannten, neugewählten Personen sowie aus den vor drei Jahren ge-wählten Ältesten Dr. Samuel Niedermann und Jürgen Scheidereiter, deren Amtszeit 2013 ablaufen wird. Pfarrer Baaske ist kraft seines Amtes Mitglied im Gemeindegemeinderat und braucht sich deshalb nicht dieser Wahl zu stellen.

Wir danken den ausscheidenden Mitgliedern, der langjährigen Kir-chenältesten Brigitte Nickel und dem jüngsten Ersatzältesten, den wir je hatten, Maximilian Heidrich, für ihre treue und gute Mitarbeit, und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit den „Neuen“.

*Der Gemeindegemeinderat*

## Ferch

*Gott spricht Recht im Streit der Völker,  
er weist viele Nationen zurecht.  
Dann schmieden sie Pflugscharen aus  
ihren Schwertern und Winzermesser  
aus ihren Lanzen.*

Jes 2,4



H.-G. Vogel

### Gottesdienste

#### 14. November – Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr

10.30 Uhr Fichtenwalde

#### 17. November – Buß- und Betttag

16.00 Uhr Kanin Andacht

#### 21. November – Ewigkeitssonntag

09.00 Uhr Bliesendorf mit Abendmahl

Orgel: Lothar Knappe

09.00 Uhr Kanin mit Abendmahl  
Herr Schaefer

10.30 Uhr Ferch mit Abendmahl

Orgel: Lothar Knappe

Herr Schaefer

10.30 Uhr Fichtenwalde mit Abendmahl

#### 28. November – 1. Advent

10.30 Uhr Ferch

#### Termine für Kinder Alle Kinder der Kreuz-Kirchengemeinde

11. Nov. 17.00 Uhr Martinsfest für Groß und Klein in Bliesendorf

12. Dez. 15.00 Uhr Adventsfeier im Gemeindezentrum

25. Jan. 15.30 Uhr Kinderfasching im Gemeindezentrum

#### Kinderkirche Fichtenwalde im Gemeindezentrum

23. November 15.30 Uhr Kindernachmittag „Licht in dunklen Zeiten“

#### 1. Advent mit Bratäpfeln und Waffeln

Nach dem Chorkonzert zum Advent in der Bliesendorfer Kirche, das um 15.00 Uhr beginnt, seid ihr zur Gemeindeadventsfeier im Pfarrhaus fest eingepflanzt

#### Seniorenresidenz:

Treffen in der Seniorenresidenz immer donnerstags um 10.00 Uhr zu Gottesdienst, Andacht oder Bibelstunde für evangelische und katholische Gemeindemitglieder.

#### Unsere Kirchengemeinde im Überblick:

**Erreichbarkeit des Pfarrers:** Dr. Andreas Uecker; Tel. 03327/42700, Handy: 0170 1616511, E-Mail: dr.uecker@t-online.de

**Kirchenbüro: Di. 9.00 – 12.00 Uhr;** Tel. 03327/42700, E-Mail: Pfarramt@Kreuz-Kirchengemeinde-Bliesendorf.de

#### Arbeit mit Kindern/Religionsunterricht:

Anne Uecker; Tel. 03327/571772

**Ansprechpartner für die Fischerkirche:** Herr Kostka Tel. 033209/71424, Herr Dr. Witte Tel. 033209/20775 oder 030/8263982

Ansprechpartner für die private Nutzung (Geburtstage, Hochzeiten, Taufen, Tagungen, ...): Herr Gärtner Tel. 033206/62991

Alle Termine und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage: [www.kreuz-kirchengemeinde-bliesendorf.de](http://www.kreuz-kirchengemeinde-bliesendorf.de)

## Unsere Kirche ist offen!

Unser „Schlüsselhüter“ ist das Museum der Havelländischen Malerkolonie - schräg gegenüber der Kirche kann dort der Schlüssel ausgeliehen werden.  
Samstag u. Sonntag 11 bis 17 Uhr.



H.-G. Vogel

## Geltow

**Sonntag, 14.11.10, 11.00 Uhr,**  
Gottesdienst Pfr. Elmer-Herzig (GKR-Wahl)

**Sonntag, 21.11.10, 11.00 Uhr**  
Adm.-Gottesdienst Pfr. Elmer-Herzig

**Sonntag, 1. Advent 28.11.10, 11.00 Uhr**  
Abm.-Gottesdienst Pfr. Kwaschik

**Kirchenkaffee:** Nach jedem Gottesdienst wird ein „Kirchenkaffee“ angeboten.

#### Wir laden herzlich ein:

##### Der Singkreis

trifft sich immer wöchentlich donnerstags um 18 Uhr in der Kirche. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

#### Christenlehre/AG Bibel in der Geltower Schule

jeden Dienstag (außer in den Ferien)

14 - 15 Uhr Klasse 1-3 wöchentlich

15 - 16 Uhr Klasse 4-6, ab 16. November wöchentlich, am 14. und 21. Dez., Krippenspielprobe (Kirche) 15.30 bis 17 Uhr

#### Ansprechpartner für die Gemeinde:

Katechetin Renate Schmidt Reichstein, Tel. 0331-972476 und über Büro Erlöserkirchengemeinde oder 0178-5666672,

E-Mail: [schmidt-rei@web.de](mailto:schmidt-rei@web.de)

Pfarrer Martin Kwaschik, Tel. 0331-972150 oder 0176-24081368



## Katholische Kirchengemeinden

### St. Peter und Paul

Katholische Kirchengemeinde Potsdam mit Maria-Meeresstern Werder(Havel)

#### Sonntags- und Werktagsmessen:

##### St. Peter und Paul (Potsdam, Bassinplatz)

Samstag (Vorabendmesse) 18.00 Uhr

Sonntag 10.00 Uhr

Dienstag 8.00 Uhr

Donnerstag 9.00 Uhr

Freitag 18.00 Uhr



##### St. Josefs-Kapelle (Potsdam, St. Josefs-Krankenhaus)

Sonntag (alter Ritus 18.00 Uhr) 8.00 Uhr

##### Seniorenheim St. Franziskus (Potsdam, Kiepenheuer Allee)

Freitag 10.30 Uhr

##### Maria Meeresstern (Werder, Uferstraße)

Sonntag 10.00 Uhr - Mittwoch 18.00 Uhr

### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. CĂCILIA Michendorf



mit den Gottesdienstorten:  
Beelitz, Karl-Liebkecht-Str. 10 sowie  
Wilhelmshorst, Ravensbergweg 6

#### GOTTESDIENSTE am Wochenende

Samstags 18.00 Uhr, Vorabendmesse in Beelitz

Sonntags 8.30 Uhr, Heilige Messe in Wilhelmshorst

10.00 Uhr, Heilige Messe in Michendorf,

Freitags 17.00 Uhr, Heilige Messe in Wilhelmshorst  
im Seniorenzentrum

Weitere Wochentags-Gottesdienste erfragen Sie bitte im Pfarrbüro (Tel. 7120) oder entnehmen Sie unseren Aushängen.

# KLEINANZEIGEN / ANZEIGEN

Versierter, **kletternder Baumpfleger** übernimmt preiswert und sicher Ihre Baumarbeiten: Feinpflanze, Totholzentrückung, Rückschnitt und Fällung. Auch schwierigste Aufträge! Martin Rosenberg, 0172-8419162 – www.ropeup.de

**Caputh, Str. der Einheit 21, Laden / Büro / Praxis**, 81 m<sup>2</sup> + **2 Kellerr.** 20 m<sup>2</sup> zu vermieten. Tel. + Fax 05201/70580, Handy 0175-7870836

**Suche mobile Mitarbeiter** für die Arbeit in Haushalten, kleine Büroeinheiten und Gartenarbeit, Telefon: 0176 - 50275686

**Wer verschenkt gebrauchte Bücher?** Ich hole alles ab! Tel.: 033209-20724

Meine Hilfe – Ihre Freizeit **Biete Hilfe im Haushalt**. Näheres unter Telefon: 03327-71754, 0178-4573180

Junge Frau **sucht** ab Januar **kleine Wohnung** ca.50 qm, bis 360 Euro warm. Bitte melden unter Tel. 033209/70103

„**Dani's Friseurmobil**“ Friseurmeisterin kommt direkt zu Ihnen: Daniela Nerenz 0162-5256557



**Ihr Berater im Trauerfall**  
**Pietät Bestattungen**  
**Goebel & Hansen**  
**Tag und Nacht 03321/44600**  
**Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Friedwaldbestattungen**

Überführungen In- und Ausland  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten  
Auf Wunsch Hausbesuche

**Michael Goebel 14548 Schwielowsee OT Ferch**  
**Tel. 033209/70925 Funk 0172/5187189**  
**info@pietaet-nauen.de www.pietaet-nauen.de**

## Bestattungen Schallock

*Familientradition seit 1889*

**Erd-, Feuer-, See-, Baum- u. Anonymbestattung**



- \* Erledigung aller Formalitäten
- \* Überführung von und nach allen Orten
- \* Bestattungsregelung zu Lebzeiten
- \* Eigene Abschiedsräume
- \* Kostenlose Hausbesuche u. Beratungen

**Pdm.-Bbg., Am Lutherplatz 5 Tel. 0331/70 77 60**  
**Michendorf, Potsdamer Str. 7 Tel. 033 205/4 67 93**  
**Glindow, Dr.-Külz-Str. 43 Tel. 033 27/4 27 28**  
**Werder, Eisenbahnstr. 204 Tel. 033 27/4 30 18**  
**Beelitz Tel. 033 204/4 22 26**

**Tag & Nacht**

WOHLFÜHLEN · ENTSPANNEN · GENIEßEN

NEU

*Wir erweitern für Sie unser Angebot mit*  
**HAUSBESUCHEN**  
*Rund um den Schwielowsee*  
**Mobile Hand- und Fußpflege**  
*Rufen Sie uns an*  
*und wir vereinbaren einen Termin mit Ihnen*

\*\*\*\*\*

**Auch Weihnachtswünsche werden wahr**  
**Geschenkideen, die Freude machen**

★ Für S I E und I H N ★

\* Verschenken Sie Pflege

\* Verschenken Sie Entspannung

\* Verschenken Sie Maniküre und Pediküre

\* Verschenken Sie Schmuck und Accessoires

\* ★

\* ★

\* ★

\* ★

\*\*\*\*\*

**NEU Bügeln statt Botox - Facelifting ohne Skalpell NEU**  
Glatte und feine Haut ohne Spritze  
Überzeugen Sie sich selbst  
von den sicht- und spürbaren Ergebnissen  
*Gutschein für das „Kleinste Faltenbügeleisen der Welt“*



CATRIN CLEMENS

OT CAPUTH  
FRIEDRICH-EBERT-STR. 29  
14548 SCHWIELOWSEE

Accessoires TEL. 033209/72110



Mitglied der Bestatter-Innung  
von Berlin und Brandenburg e.V.  
Partner des Kuratoriums  
Deutsche Bestattungskultur e.V.

Ältestes Potsdamer Bestattungsinstitut  
seit 1926 im Familienbesitz

Schellhase  
Bestattungen GmbH



Bereitschaftsdienst Tag & Nacht-Telefon:  
**(03 31) 29 33 21**

Jägerstr. 28 · 14467 Potsdam Tel. (03 31) 29 33 21

Charlottenstr. 59 · 14467 Potsdam Tel. (03 31) 29 20 33

R.-Breitscheid-Str. 45 · 14482 Potsdam Tel. (03 31) 7 48 14 33

Hans-Albers-Str. 1 · 14480 Potsdam Tel. (03 31) 61 22 98

www.schellhase-bestattungen.de · info@schellhase-bestattungen.de

5.- €

GUTSCHEIN

Für eine Reparatur  
oder eine  
Überprüfung  
Ihres Elektrogerätes

BEKO Elektro

KUNDENDIENST

Hausgeräte – Service  
Waschmaschinen · Trockner  
Elektroherde · Geschirrspüler  
24 h Notdienst für  
Gefrierschränke und Kühlgeräte

Service-Telefon 03 31/270 86 82 • 0 33 27/4 27 88  
www.beko-elektro.de

MONIQUE FRÖHLICH

FRISEURMEISTERIN

POTSDAMERSTR. 61

14552 MICHENDORF

0179 - 5484320

033205 - 23 09 67

HAIR VON FRÖHLICH